

# LA CLÁUSULA COORDINADA: ADIVINANZAS DE CUYO Y LA RIOJA THE COORDINATED CLAUSE: RIDDLES OF CUYO AND LA RIOJA

**BÁRBARA SORIA**

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN JUAN. SAN JUAN, ARGENTINA.  
[barbaraluciasoria2015@gmail.com](mailto:barbaraluciasoria2015@gmail.com)

**RECIBIDO:** 21 DE JULIO DE 2022

**ACEPTADO:** 8 DE NOVIEMBRE DE 2022

**Resumen:** En el marco del Enfoque Cognitivo Prototípico (ECP), que parte del presupuesto de que todo uso de una forma es significativo, este trabajo presenta un estudio sobre la cláusula coordinada, en un corpus de adivinanzas. A través de un análisis cuantitativo y cualitativo se intenta investigar qué es lo que motiva el uso de la forma coordinada en dicho género discursivo. Se postula como hipótesis que la presencia de la coordinación en la adivinanza se relaciona con la intención comunicativa de este tipo textual: guiar al receptor/oyente a la respuesta adecuada. Para la investigación se tiene en cuenta algunos parámetros, entre ellos, iconicidad, presencia de operador de negación y la identidad o alta conexión de hecho.

**Palabras clave:** ENFOQUE COGNITIVO PROTOTÍPICO - CLÁUSULA COORDINADA-ICONICIDAD.

**Abstract:** Within the framework of the Prototypical Cognitive Approach (ECP), which assumes that every use of a form is significant, this paper presents a study on the coordinated clause, in a corpus of riddles. Through a quantitative and qualitative analysis, we try to investigate what motivates the use of this linguistic form in said discursive genre. It is postulated as a hypothesis that the presence of coordination in the riddle is related to the communicative intention of this text type: to guide the receiver/listener towards the appropriate answer. Taking into account the topic of this investigation, the parameters that were chosen are iconicity, presence of a negation operator and identity or high de facto connection.

**Keywords:** PROTOTYPICAL COGNITIVE APPROACH - COORDINATED CLAUSE - ICONICITY

## Introducción

El presente trabajo estudia la cláusula coordinada en un corpus escrito de adivinanzas pertenecientes a la zona de Cuyo y La Rioja, con el propósito de buscar la motivación en su uso.

En el marco de la Lingüística Cognitiva, que parte del presupuesto de que todo uso de una forma está motivado, sostengo que la coordinación utilizada dentro de la adivinanza responde a una intención comunicativa específica del género: guiar al receptor y/o oyente a la respuesta adecuada.

Metodológicamente se tuvo en cuenta la incidencia de diversos parámetros lingüísticos; entre ellos, iconicidad, presencia de un operador de negación e identidad o alta conexión de hecho, con el objetivo de establecer relación entre la forma lingüística seleccionada y el género discursivo adivinanza.

## Punto de partida teórico

Esta investigación se sitúa desde el Enfoque Cognitivo Prototípico (ECP), originado en la década de 1970, cuyos principales representantes fueron George Lakoff y Ronald Langacker, vinculados en el pasado a la gramática generativa. Funes sostiene que el enfoque cognitivo “está relacionado con el florecimiento de las ciencias cognitivas y con los procesos psicológicos de categorización y con tradiciones más antiguas, como la psicología de la *Gestalt*” (Funes, 2015, p. 1). El ECP forma parte de un gran conjunto de paradigmas lingüísticos que vienen sucediéndose a lo largo del tiempo, y que comparten el propósito de aprehender y comprender este fenómeno heteróclito llamado lenguaje.

La Lingüística Cognitiva establece que la función comunicativa es primordial en la estructuración del lenguaje (Funes, 2015, p. 1). Se sostiene que el estudio del lenguaje no puede separarse de su función cognitiva y comunicativa, lo que implica un enfoque basado en el uso. El estudio del uso de la lengua requiere una operación de cognición y también un procesamiento de la información en contexto. Por lo tanto, desde el Enfoque Cognitivo, el signo lingüístico va a estar *motivado* por diferentes elementos, entre ellos la intención comunicativa. De esta manera, la sintaxis deja de ocupar un lugar autónomo y es motivada por la semántica y la pragmática.

La gramática cognitiva está concebida como el resultado de rutinas cognitivas exitosas, razón por la cual se sostiene que *emerge del discurso* (Hopper, 1988). La búsqueda del hablante por lograr sus objetivos comunicativos lo llevan a preferir el uso de formas y combinaciones que le permiten alcanzar sus objetivos comunicativos. Estas formas y combinaciones que le resultan más útiles a un grupo social en el cumplimiento de los objetivos comunicativos se gramaticalizan, se rutinizan, se convencionalizan, y se fijan en la mente de los

hablantes de dicha comunidad constituyendo la gramática de la lengua.

Para este paradigma el lenguaje ya no es una facultad ni un órgano autónomo, sino que se relaciona con otras capacidades cognitivas. No hay una composición modular en donde cada facultad es independiente de la otra, sino que hay dependencia, *continuum*. Este mismo tiene un carácter inherentemente simbólico. Por lo tanto, su función primera es significar, es decir permite simbolizar, representar nuestras conceptualizaciones (estados, sucesos). Esa simbolización hace que tenga determinada forma. Asimismo, el lenguaje tiene un carácter dinámico y difuso que desvanece las fronteras entre los distintos niveles, los cuales son considerados un *continuum* significativo, es decir, cada uno aporta un significado. Coherente con esto, Borzi sostiene que “las categorías sintácticas y semánticas deben interpretarse dentro de un *continuum*, que están ordenadas y que son no discretas” (Borzi, 1955, p. 30).

Un primer acercamiento a la idea de *continuum* la otorga el presupuesto teórico de *la teoría de los prototipos*, el cual sostiene una concepción de las categorías como clases heterogéneas y no discretas que dependen de la cognición. Esta teoría propone considerar toda categorización como una selección de prototipos, de elementos especialmente representativos, por sus diferencias máximas respecto de los de otras categorías. Al mismo tiempo, se admite que las clases así elaboradas sirven para albergar también, aunque de manera no perfecta, sino aproximativa, a otros elementos alejados en mayor o menor grado de las características que definen el prototipo (Cifuentes Honrubia, 1992). Esto demuestra que la categorización, como proceso mental de organización del pensamiento, no se realiza a partir de condiciones necesarias y suficientes que determinan fronteras infranqueables entre las categorías cognitivas, sino a partir de estructuras conceptuales, relaciones prototípicas y de semejanza de familia que determinan límites difusos entre categorías.

Es importante destacar que el Enfoque Cognitivo Prototípico sostiene que hay una base cognitiva para la percepción de la realidad que subyace a la forma lingüística usada para expresarla. De acuerdo con este paradigma los seres humanos organizamos el conocimiento por medio de estructuras llamadas modelos cognitivos idealizados (MCI). Estos modelos son abstracciones que pretenden simular cómo percibimos y categorizamos la realidad. Por un lado, se destaca el Modelo de Escenario (ME), el cual consiste en recortar un objeto o entidad contra un fondo para identificarlo. Y por otro el Modelo de la bola de billar (MBB) que manifiesta un objeto-agente con energía y voluntad que imprime fuerza contra un objeto discreto concreto sin energía. Dicho movimiento provoca un cambio. Este modelo, que concibe el mundo como poblado por objetos físicos discretos que se mueven e interactúan energéticamente cuando entran en contacto, fundamenta la universalidad de sustantivos, verbos y constituye a su

vez sus correspondientes prototipos. El MBB da lugar, en la estructura oracional, a la *cláusula transitiva*. La cláusula prototípica es el correlato lingüístico de un evento canónico e incluye dos participantes (Agente y Paciente) que interactúan y comportan ciertos rasgos característicos.

Ahora bien, la *iconicidad* se convierte en una característica fundamental de este tipo de construcción, donde la sintaxis muestra la realidad de la forma más cercana posible. Las relaciones entre las cláusulas reflejan la coherencia y la continuidad del discurso. Dicha continuidad y coherencia se corresponde con el orden y la relación entre las cosas de la realidad.

Ahora bien, como se indicó anteriormente la cláusula seleccionada es la cláusula coordinada. Ofelia Kovacci la concibe como un tipo de construcción endocéntrica caracterizada porque todos sus constituyentes inmediatos son capaces de cumplir la misma función lexotáctica de la construcción. La relación coordinativa entre los constituyentes está marcada por juntas (yuxtaposición) o por conectores de coordinación. Sostiene que hay tres formas fundamentales de coordinación: a) aquella que une dos o más suboraciones que no tienen manifestaciones comunes para las funciones de primer grado (sujeto, predicado), b) la que une dos o más suboraciones que tienen constituyentes comunes de segundo grado o inferiores, c) la conjunción de frase, que no es reducción de suboraciones (Kovacci, 1986, p. 49). Por otro lado, distingue dos tipos de conectores. Por un lado, coordinantes que se caracterizan por su posición fija entre los coordinados y matizadores que se acumulan con un coordinante y pueden desplazarse dentro del segundo constituyente.

Por su parte, Bosque y Demonte proponen el término parataxis como sinónimo de coordinación e hipotaxis como alternativa para subordinación. Los autores expresan que la parataxis se basa en el tipo alter, esto es, realiza textualmente lo que en la conversación son dos turnos sucesivos de una estructura anflógica. “Nada tiene de sorprendente, pues, que las oraciones unidas por parataxis se sientan como si la segunda (y las siguientes, si las hubiera) estuvieran “añadidas” a la primera. La parataxis, como los conectores pragmáticos, supone la adición a unidades ya constituidas” (Bosque y Demonte, 1999, p.13).

Ahora bien, esta investigación trabaja sobre un corpus de adivinanzas, y cabe mencionar algunas características propias de dicho género popular. Como bien señala Bajtín, los géneros son tipos temáticos, compositivos y estilísticos adecuados a cada situación de discurso, y en este sentido puede decirse que hay tantos géneros como situaciones comunicativa (Bajtín, 1982). Aída cita a Mieder quien define la adivinanza en consonancia con el proverbio. Este último caracteriza las adivinanzas como expresiones breves, formuladas en un lenguaje cotidiano, a menudo adornado por recursos retóricos como aliteración, ritmo y lenguaje figurado. Según González y García, Mieder señala que “esta forma dis-

cursiva breve circula en boca del pueblo y contiene una visión de su sabiduría y de su tradición” (González y García, 2016, p. 26). También, uno de los rasgos distintivos de la adivinanza es su orientación decidida hacia el oyente. “Se caracteriza por su formato breve y por la presencia de elementos indiciales de un “saber oculto” cuya decodificación apela al ingenio del receptor y su universo de competencias comunicativas y culturales compartidas con el emisor, en situaciones concretas” (González y García, p. 27).

## Estado de la cuestión

Desde la Lingüística Cognitiva, Borzi (2001) presenta tres tipos de relaciones sintácticas interclausales que van de un mayor grado de imbricación entre las cláusulas a uno menor: subordinación de actante, coordinación y subordinación retórica. Define la Coordinación en tres ámbitos distintos: A) en términos situacionales: como la conexión que los hablantes usan para referirse a hechos simétricos nuevos donde lo más importante son los hechos y su secuencia. B) como el resultado de una acumulación de parámetros: como el resultado de la acumulación de alta conexión entre los hechos de las dos cláusulas; iconicidad del orden de las cláusulas con el orden de los hechos. C) en relación con las subordinaciones: Borzi define la coordinación como una zona ubicada en el centro de un continuum imaginario. De acuerdo con la investigadora, la coordinación refleja menor conexión de hechos que la subordinación de actante y mayor conexión que la subordinación retórica.

Borzi discute el criterio que varios gramáticos han remarcado en la coordinación: la independencia sintáctica entre sus componentes. En el plano semántico-pragmático se ve que en la construcción coordinada es necesaria la presencia de todos los núcleos al mismo tiempo para no perder el significado de la emisión:

## Corpus y Metodología

El corpus que se utilizó para la realización de este trabajo está conformado por 80 adivinanzas extraídas del *Manual de Adivinanzas de la Región de Cuyo y La Rioja (2016)* presentado por Aída Elisa González y Nelly Graciela García, investigadoras del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas Manuel Alvar (INILFI) de la Universidad Nacional de San Juan. La fuente a la que remite esta recopilación de piezas adivinancísticas son archivos documentales de la memoria oral argentina, tales como la Segunda Encuesta sobre el Habla Regional de 1950, del Fondo Vidal de Battini, los materiales correspondientes a la zona cuya-

na de la Encuesta Folklórica de 1921 y los relevamientos de campo en escuelas del interior de la provincia de San Juan realizadas por el equipo de investigación del INILFI.

Como se mencionó anteriormente, se consideró pertinente realizar esta investigación analizando los siguientes parámetros: a) iconicidad b) presencia de operador de negación y c) identidad o alta conexión de hecho. Se toma como idea principal que cada forma o construcción utilizada, en este caso dentro de la adivinanza, no es arbitraria ni azarosa, sino que está motivada por una intención comunicativa específica. Sostengo que las características propias del género discursivo adivinanza favorecen el predominio de los parámetros seleccionados dentro la cláusula.

Asimismo, se realiza un abordaje cuanti-cualitativo que permita observar la frecuencia de uso y realizar una evaluación de los contextos en los que aparece la forma lingüística seleccionada.

## Análisis

Se desarrolla la propuesta de análisis de los parámetros seleccionados.

## Iconicidad

Con respecto a este parámetro se siguió a Borzi quien afirma que “la sintaxis motivada por el objeto comunicativo es icónica y que dicha iconicidad repercute en el orden del análisis” (Borzi, 1955, p. 6).

Se presentan algunos ejemplos en los que se puede visualizar la gradación en el uso de dicho parámetro (1), (2), (3) y (4).

- (1) “Me visten de blanco y me llevan a quemar”. EL CIGARRILLO.
- (2) “Salí de mi casa sin yo saber y di muerte a un hombre sin yo querer”. LA BALA.
- (3) “Muchas damas en un agujero, y todas visten de negro”. LAS HORMIGAS.
- (4) “Brama como toro y relumbra como oro”. LA ATATANCA.

Parámetro	Coordinación	
	+ iconicidad	23 casos
- iconicidad	57 casos	71,25%

Los datos cuantitativos arrojados por la Tabla 1 señalan que hay una tendencia a mostrar - iconicidad en las estructuras coordinadas utilizadas en la adivinanza, llegando solamente a un 28,75% de casos. Tal como afirma Borzi, existe iconicidad en la medida en que las estructuras lingüísticas reflejan la realidad extralingüística, por lo tanto, en la adivinanza no es necesario. Al respecto, podemos afirmar que dicho género discursivo se vale de cláusulas coordinadas que se alejan de las características prototípicas o esperables.

### Operador de negación

Se ha seleccionado como parámetro la presencia de un operador de negación dentro de la segunda cláusula coordinada: adverbios *no*, *nunca*. De acuerdo con Josefina y Liliana Berenguer, quienes citan a Moeschler, “la negación constituye una marca de contradicción respecto de una aserción positiva anterior, supuesta o explícita, que se atribuye a otro enunciador” (Berenguer y Berenguer, 2013, p. 8).

Se presentan algunos ejemplos en los que se puede observar el uso de ciertos operadores (5), (6) y (7):

- (5) “Tiene orejas y *no* oye”. LA TAZA.
- (6) “Camino y *no* tengo pie”. LA CARTA.
- (7) “Hablo y *no* tengo lengua”. LA CARTA.

**Tabla 2: Presencia/ ausencia del operador de negación**

Parámetro	Coordinación	
	Presencia del operador de negación	41 casos
Ausencia del operador de negación	39 casos	48,75%

Sobre la base de los datos expuestos en la tabla 2 es posible advertir que en más de la mitad de los casos analizados se encuentra la presencia de un operador de negación, llegando a un 51,25%. Deduzco, a partir de la tabla y los ejemplos mencionados, que el uso del operador de negación habilita la interpretación del primer elemento- colocado en la primera cláusula- como una metáfora y no de manera literal. Para Lakoff y Johnson, existen sistemas de metáforas universales a través de los cuales los seres humanos organizan y significan la información nueva, por lo tanto, el uso del recurso metafórico, por parte del autor, resulta ser una ayuda que guía al receptor hacia la respuesta de la adivi-



nanza (Lakoff y Johnson, 1999).

Asimismo, cabe destacar que estas construcciones tienen un valor metonímico, por el cual el primer coordinado expresa el todo y el segundo coordinado la parte. Se piensa que el elemento presentado al final restringe la información primera, al mismo tiempo que la especifica.

Ahora bien, es digno mencionar que las cláusulas coordinadas donde se observa la presencia del operador de negación constituyen un tipo de adivinanza, con una estructura definida que la diferencia de otras adivinanzas. Estas no solo se caracterizan por la negación, sino también por la presencia de la personificación, estrategia que permite atribuir características humanas a un objeto y acercar al oyente a la respuesta.

### Alta conexión de hecho

Otro de los parámetros que se reveló como significativo para analizar dentro de la coordinación es la identidad o alta conexión de hecho. Borzi la entiende como “igual lugar/tiempo/acciones (que tienden a ser) sucesivas pertenecientes a un mismo script o marco” (Borzi, 1999, p. 2). Se puede apreciar que dicho parámetro se encuentra en un total de 70 casos, que resulta ser un 87,5% del corpus de adivinanzas propuesto.

Se presentan algunos ejemplos donde se puede observar la presencia de dicho parámetro (8) y (9):

(8) “Por el lomo carga y por el pico descarga”. LA TETERA.

(9) “Traga por la pancita y bota por la boquita”. EL CEPILLO DE CARPINTERO.

Ahora bien, considero que la identidad o alta conexión de hecho observada en las adivinanzas le permite al autor, emisor del escrito, producir en la mente del receptor una representación más ordenada y con menos esfuerzo inferencial.

### Conclusiones

Una vez expuestos los datos arrojados por el análisis estadístico se puede considerar, a modo de conclusión general, que la cláusula coordinada funciona en torno a las características propias del género discursivo adivinanza. Mientras que, a modo de conclusiones particulares, se arribó a lo siguiente:

a) En cuanto al parámetro de la iconicidad, se pudo observar que su presencia en la adivinanza es menor, dado que el análisis cuantitativo arrojó que solamente 23 cláusulas eran icónicas. Es decir que, los resultados de esta investigación difieren o discuten con lo planteado por Borzi, quién define la coordinación como + iconicidad del orden de las cláusulas con el orden de los hechos.

b) Teniendo en cuenta el parámetro de la presencia/ausencia del operador de negación, los casos mostraron que había una mayor tendencia, dentro de la adivinanza, a colocar el operador en la segunda cláusula coordinada, restringiendo la información presentada en la cláusula primera.

c) Por último, el parámetro de la identidad o alta conexión de hecho demuestra que en la adivinanza hay una propensión a mantenerse dentro del mismo script o marco, utilizando el mismo tiempo y espacio. Se entiende esto como una forma de pensar en el oyente, el cual debe ser capaz de resolver el acertijo.

## Referencias bibliográficas

- Bajtín, M. (1982).** *El problema de los géneros discursivos*. Siglo XXI Editores.
- Berenguer, J y Berenguer, L. (2013).** *Las cláusulas causales como estrategia dialógica*. En A, Marcovecchio, A, Ghio y M, Cuñarro (Eds.), *En torno a la morfosintaxis del español*. (p. 109-120). FFyL-UNCuyo y SAL.
- Borzi, C. (1955).** *El continuum de las relaciones sintácticas*. Estudios filológicos.
- Borzi, C. (1999).** *Relaciones sintácticas*. Facultad de Filosofía y Letras.
- Bosque, I y Demonte, V. (1999).** *Gramática descriptiva de la lengua española*. Tomo 3: “Entre la oración y el discurso. Morfología”. Espasa Calpe.
- Cifuentes Honrubia, J. (1992).** *Teoría de prototipos y funcionalidad semántica*. E.L.U.A., 8, pp. 133-177. Recuperado el 26 de mayo de 2022, de <https://drive.google.com/drive/folders/1TINmFtURvKc29Alg1vIm88a4eIECRque>
- Funes, S. (2015).** *Orígenes del Enfoque Cognitivo-Prototípico. Comparación con otras teorías. Principios básicos*. En S, Funes (Ed), *Estudio del uso de la preposición “de” en el español de Buenos Aires: un acercamiento desde el enfoque cognitivo- prototípico*. Facultad de Filosofía y Letras.
- González, A y García, N. (2016).** *Manual de adivinanzas de la región de Cuyo y La Rioja* (primera edición.). Universidad Nacional de San Juan.
- Hopper, P. (1988).** *Emergent Grammar and the A Priori Grammar Postulate*. (Trad. Orellano, Verónica). En *Variación y funcionalismo en Lingüística*. EFU.
- Kovacci, O. (1986).** *Estudios de la gramática española*. Primera edición. Hachette.
- Moreno Cabrera, J.C. (1991).** *Curso Universitario de Lingüística General*. Tomos I y II. Síntesis.

### Cómo citar este artículo:

**Soria, Bárbara (2022).** La cláusula coordinada: adivinanzas de Cuyo y La Rioja. *Trazos-Revista de estudiantes de Filosofía*, 2(6), 13-23.

